

УТВЪРДИЛ,
УПРАВИТЕЛ
09 . 08.2019 г.



ДОКЛАД

В изпълнение на Заповед № PPL-026/28.06.2019г. и изпратена покана до участник в процедура на пряко договаряне за сключване на рамково споразумение с предмет: „**Доставка на резервни части, изпитания и ремонт клапани от номенклатурата на SEMPELL / EMERSON**“, комисия в състав:

Председател:

- Милен Стоянов – Началник машинен ремонт;

Членове:

- Юлиана Миронова – Специалист „Контрол законосъобразност и управление на документи“ /юрист/;
- Ивелина Гешкова – Специалист стратегическо снабдяване;

се събра да разгледа, проведе преговори и определи клаузите на проекта на рамково споразумение относно постъпила оферта в процедура на пряко договаряне за възлагане на обществена поръчка за сключване на рамково споразумение с предмет: „**Доставка на резервни части, изпитания и ремонт клапани от номенклатурата на SEMPELL / EMERSON**”.

Комисията се запозна с изискванията на документацията и установи:

1. Процедурата е стартирана на основание Доклад №31/13.05.2019г.
2. Процедурата е открита с Решение № 89/16.05.2019 г.
3. До участника е изпратена покана с Изх. № 53/10.06.2019г.
4. Процедурата е заведена в Регистъра по обществени поръчки под № 05242-2018-0044.
5. В законоустановения срок е постъпила оферта от **EMERSON Process Management Romania SRL**. в 17:09:58 ч. на 27.06.2019г.

Членовете на комисията подписаха декларации по чл. 51, ал. 8 от ППЗОП.

На заседанието на комисията присъства представител на Участника.

Комисията прие заседанието да протече по следния дневен ред:

1. Разглеждане на документите по чл. 39, ал. 2 от ППЗОП за съответствие с изискванията към личното състояние и критериите за подбор.
2. Разглеждане на „Техническото предложение“ и „Ценовото предложение“;
3. Водене на преговори;

Оферта на EMERSON Process Management Romania SRL. в 17:09:58 ч. на 27.06.2019г.

Комисията отвори постъпилата оферта в електронната платформа Negometrix, установи липсата на основания за отстраняване, съответствие с изискванията за личното състояние и критериите за подбор, поставени от Възложителя в документацията за участие и изискванията на ЗОП.

Комисията пристъпи към разглеждане на представеното техническо предложение и документите към него и установи, че същите отговарят на изискванията на Възложителя, посочени в документацията за участие.

Комисията разгледа Ценовото предложение на участника и проведе преговори с представителя на участника, подал офертата и отрази постигнатите договорености в отделен протокол, приложен към настоящия доклад. Комисията допуска до класиране участника с мотива, че отговаря на изискванията на възложителя.

Комисията предлага на Възложителя:

1. На основание чл. 109 от Закона за обществените поръчки да издаде решение с което да определи участника **EMERSON Process Management Romania SRL.** за Изпълнител на обществената поръчка, с мотива че Участникът е предложил оферта, която отговаря на предварително обявените условия и критерии на Възложителя.

2. На основание чл. 112, ал.1 от ЗОП да сключи договор с него.

Настоящият доклад е съставен на 31.07.2019 г. Цялата документация по процедурата се предава на Възложителя за вземане на решение по чл. 109 от Закона за обществени поръчки.

Заличено
съгл.чл.23
ал.2 от ЗЗЛД

Председател:

/ М. Стоянов /

Членове: Заличено съгл.чл.23
ал.2 от ЗЗЛД

1.

/ Ю. Миронова /

Заличено съгл.
чл.23 ал.2 от
ЗЗЛД

2.

/ И. Гешкова /

ПРОТОКОЛ

от проведени преговори между „Ей И Ес-3С Марица Изток I“ ЕООД, гр. Гълъбово и EMERSON Process Management Romania SRL.

На 28.06.2019г., от страна на Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД, комисия в състав:

Председател:

– Милен Стоянов – Началник машинен ремонт;

Членове:

– Юлиана Миронова – Специалист „Контрол законосъобразност и управление на документи“ /юрист/;

– Ивелина Гешкова – Специалист стратегическо снабдяване;

и от страна на участника **EMERSON Process Management Romania SRL**., представлявано от . Bogdan Bulacu, се събраха за провеждане на преговори за определяне клаузите на рамково споразумение в процедура на пряко договаряне с предмет: „**Доставка на резервни части, изпитания и ремонт клапани от номенклатурата на SEMPELL / EMERSON**“. Комисията отвори първоначалната оферта на участника и установи, че предложението за изпълнение отговаря на изискванията на Възложителя. Комисията отвори предлаганата цена.

Първоначалната оферта на участника е следната:

- 1.Срокът за доставка на резервните части е съгласно Техническото предложение на участника.
- 2.Цената е съгласно ценовото предложение на участника за отделните позиции.
- 3.Участникът има предложение за изменение и допълнение в проекта на рамково споразумение

Към чл. 2 трябва се добави:

За избягване на съмнения, доставката на резервни части и/или услуги подлежи на договор за продажба, договорен от двете страни, както е посочено в Приложение 4 от него.

Към чл. 4 трябва се добави:

Ограничаване на отговорността:

С изключение на неправомерното намерение или грубата небрежност на Изпълнителя и смърт или нараняване, причинени от небрежността на Изпълнителя: (i) Пълната отговорност на Изпълнителя И Изпълнителя по отношение на

PROTOCOL

of negotiations held between AES-3C Maritza East I EOOD, Galabovo and EMERSON Process Management Romania SRL.

On 28th June 2019, a committee of AES-3C Maritza East I EOOD, composed of:

Chairperson:

- Milen Stoyanov – Head of Maintenance Department;

Members:

- Yuliana Mironova – Statutory compliance and documents specialist /lawyer/;

- Ivelina Geshkova – Strategic Buyer;

and the Participant **EMERSON Process Management Romania SRL** represented by Bogdan Bulacu, gathered for negotiations to determine the clauses of a draft frame agreement under a direct negotiation procedure with subject: „**Delivery of spare parts, inspection and maintenance of valves manufactured by SEMPELL / EMERSON**“. The Committee opened the preliminary offer of the participant and found out that the proposal meets the requirements of the Contracting Entity. The Committee opened the offered price.

The Participant's preliminary offer is as follows:

1. Delivery time for the spare parts is in accordance with the technical proposal of the participant.
2. The price is according to the price proposal of the participant.
3. The Participant has a proposal for changes among the articles of the frame agreement.

The following clause shall be added to art. 2

For avoidance of doubt supply of spare parts and/or services shall be subject to Sale Contract agreed by both parties, as enclosed in Appendix 4 hereof.

**The following clause shall be added to art. 4
Limitation of liability**

Except for Contractor's unlawful intent or gross negligence, and death or injury caused by Contractor's negligence: (i) Contractor's and Contractor Affiliates' total liability towards the Contracting Entity for any and all damages,

Възложителя за всякакви вреди, искове или причини за действие, каквито възникват (включително, обратни искове на Възложителя срещу Изпълнителя въз основа на искове за неправомерно третиране на трети лица срещу Възложителя, които са в единствена и директна причинно-следствена връзка с продуктите, продадени по силата на този договор и не се основават на неправомерни действия и/или бездействия на Възлагащия орган, като нарушение на договорно или законово задължение от страна на възложителя, строга отговорност или нарушаване на правата върху интелектуалната собственост), не трябва да надвишава договорната цена; и ii) Присъединените лица на Изпълнителя и Изпълнителя не носят отговорност пред Възложителя при никакви обстоятелства за последваща или косвена загуба, включително, но не само на печалба, загуба на договори, загуба на ползване, загуба на данни или всяка друга последваща или индиректна загуба.

След проведените преговори в периода от 28.06.2019 до 31.07.2019г, страните се споразумяха:

- 1.Срокът за доставка на резервните части е съгласно Техническото предложение на участника.
- 2.Постигнатите договорености по отношение на цените на резервните части и услугите са отразени в окончателно ценово предложение.
3. По предложението за изменение и допълнение към проекта на договор на Участника, страните се споразумяха за следното:

Към чл. 2 ще се добави:

За избягване на съмнения, доставката на резервни части и/или услуги подлежи на договор за продажба, договорен от двете страни, както е посочено в чл. 4 от него.

Към чл. 4 ще се добави:

Ограничаване на отговорността:

С изключение на неправомерното намерение или грубата небрежност на Изпълнителя и смърт или нараняване, причинени от небрежност на Изпълнителя: (i) Пълната отговорност на Изпълнителя И Изпълнителя по отношение на Възложителя за всякакви вреди, искове или причини за действие, каквито възникват (включително, обратни искове на Възложителя срещу Изпълнителя въз основа на искове за неправомерно третиране на трети лица срещу Възложителя, които са в единствена и директна причинно-следствена връзка с продуктите, продадени по силата на този договор и не се основават на неправомерни действия и/или бездействия на Възлагащия орган, като нарушение на договорно или законово задължение от страна на

claims or causes of action howsoever arising (including, without limitation, reverse claims of the Contracting Entity against the Contractor based on tort claims of third parties against the Contracting Entity which are in sole and direct causal link with products sold under this Agreement and are not based on any unlawful actions and/or inactions of the Contracting Entity, such as Contracting Entity's breach of contract or statutory duty, strict liability or infringement of Intellectual Property Rights) shall not exceed the Contract Price; and ii) Contractor and Contractor Affiliates shall not be liable to the Contracting Entity in any circumstances for any consequential or indirect loss, including but not limited to any loss of profits, loss of contracts, loss of use, loss of data or any other consequential or indirect loss.

Following the negotiations in terms from 28th June 2019 to 31st July 2019 the Parties have agreed as follows:

- 1.Delivery time for the spare parts is in accordance with the technical proposal of the participant.
- 2.The agreements reached regarding the prices of spare parts and services are reflected in the final price proposal.
- 3.In relation to the proposed amendments to the draft contract, the parties agreed to the following:

The following clause will be added to art. 2

For avoidance of doubt supply of spare parts and/or services shall be subject to Sale Contract agreed by both parties, as enclosed in art. 4 hereof.

The following clause will be added to art. 4

Limitation of liability

Except for Contractor's unlawful intent or gross negligence, and death or injury caused by Contractor's negligence: (i) Contractor's and Contractor Affiliates' total liability towards the Contracting Entity for any and all damages, claims or causes of action howsoever arising (including, without limitation, reverse claims of the Contracting Entity against the Contractor based on tort claims of third parties against the Contracting Entity which are in sole and direct causal link with products sold under this Agreement and are not based on any unlawful actions and/or inactions of the Contracting Entity, such as Contracting Entity's breach of contract or statutory duty, strict liability or

възложителя, строга отговорност или нарушаване на правата върху интелектуалната собственост), не трябва да надвишава договорната цена; и ii) Присъединените лица на Изпълнителя и Изпълнителя не носят отговорност пред Възложителя при никакви обстоятелства за последваща или косвена загуба, включително, но не само на печалба, загуба на договори, загуба на ползване, загуба на данни или всяка друга последваща или индиректна загуба.

Настоящият протокол е съставен в два идентични екземпляра, по един за всяка от страните.

За Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД:

Заличено
съгл.чл.23
ал.2 от ЗЗЛД
Председател:
/ М. Стоянов /

Заличено съгл.чл.23 ал.2 от ЗЗЛД
Заличено съгл.чл.23 ал.2 от ЗЗЛД
Членове: 1. 7) 2.
/ Ю. Миронова / / И. Гешкова /

Подписано за и от името на **EMERSON Process Management Romania SRL.**

Заличено съгл.чл.23 ал.2 от ЗЗЛД
Подпис:
/ B. Bulacu /

infringement of Intellectual Property Rights) shall not exceed the Contract Price; and ii) Contractor and Contractor Affiliates shall not be liable to the Contracting Entity in any circumstances for any consequential or indirect loss, including but not limited to any loss of profits, loss of contracts, loss of use, loss of data or any other consequential or indirect loss.

This Protocol has been drawn up in two identical counterparts, one for each Party.

On behalf of AES-3C Maritza East 1 EOOD:

Заличено
съгл.чл.23
ал.2 от ЗЗЛД
Chairperson:
/M. Stoyanov/

Заличено съгл.чл.23 ал.2 от ЗЗЛД
Заличено съгл.чл.23 ал.2 от ЗЗЛД
Members: 1. 2.
/Y. Mitrova/ /I. Geshkova/

Signed for and on behalf of **EMERSON Process Management Romania SRL.**

Заличено съгл.чл.23 ал.2 от ЗЗЛД
Signature:
/ B. Bulacu /